

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 176



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

54. sējums
2011. gada 16. jūnijs

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
-----------------------	--------	---------

IV Paziņojumi

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2011/C 176/01	Euro maiņas kurss	1
2011/C 176/02	Komisijas Lēmums (2011. gada 15. jūnijs) par Pediatrijas komitejas locekļu un viņu aizstājēju iecelšanu, lai pārstāvētu veselības aprūpes profesionāļus un pacientu apvienības ⁽¹⁾	2

Eiropas Sistēmisko risku kolēģija

2011/C 176/03	Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas Lēmums (2011. gada 3. jūnijs) par publisku piekļuvi Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas dokumentiem (ESRK/2011/5)	3
---------------	---	---

LV

Cena:
EUR 3

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Komisija

2011/C 176/04	<i>MEDIA Mundus</i> – Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus 2012. gadā	5
---------------	--	---

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

EBTA Tiesa

2011/C 176/05	Tiesas spriedums (2010. gada 17. decembris) lietā E-11/10 – EBTA Uzraudzības iestāde pret Lihtenšteinas Firstisti (<i>Līgumslēdzējas puses saistību neizpildīšana – Direktīva 2006/54/EK par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos</i>)	8
2011/C 176/06	<i>Statens helsepersonellnemn</i> (Norvēģijas Veselības darbinieku apelācijas padome) 2011. gada 25. janvāra lūgums EBTA Tiesai sniegt konsultatīvo atzinumu A apelācijas sūdzības lietā (Lieta E-1/11)	9
2011/C 176/07	EBTA Tiesas sastāvs	10
2011/C 176/08	<i>Verwaltungsgerichtshof des Fürstentums Liechtenstein</i> (Lihtenšteinas Firstistes Administratīvā tiesa) 2011. gada 14. februāra lūgums EBTA Tiesai sniegt konsultatīvo atzinumu <i>Arnulf Clauder</i> lietā (Lieta E-4/11)	10

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2011/C 176/09	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.6206 – <i>Iberdrola/Caja Rural de Navarra/Renovables de la Ribera</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	11
2011/C 176/10	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.6279 – <i>Toshiba/Landis+Gyr</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	12



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2011. gada 15. jūnijs

(2011/C 176/01)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,4292	AUD	Austrālijas dolārs	1,3387
JPY	Japānas jena	115,54	CAD	Kanādas dolārs	1,3862
DKK	Dānijas krona	7,4591	HKD	Hongkongas dolārs	11,1306
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,87970	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,7574
SEK	Zviedrijas krona	9,1482	SGD	Singapūras dolārs	1,7642
CHF	Šveices franks	1,2164	KRW	Dienvidkorejas vona	1 548,35
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvidāfrikas rands	9,7231
NOK	Norvēģijas krona	7,8200	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	9,2644
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,3995
CZK	Čehijas krona	24,215	IDR	Indonēzijas rūpija	12 217,93
HUF	Ungārijas forints	265,85	MYR	Malaizijas ringits	4,3405
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	62,180
LVL	Latvijas lats	0,7089	RUB	Krievijas rublis	39,9470
PLN	Polijas zlots	3,9410	THB	Taizemes bāts	43,633
RON	Rumānijas leja	4,1720	BRL	Brazīlijas reāls	2,2717
TRY	Turcijas lira	2,2811	MXN	Meksikas peso	16,9239
			INR	Indijas rūpija	63,9710

⁽¹⁾ Datu avots: atsauces maiņas kursu publicējusi ECB.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2011. gada 15. jūnijs)

par Pediatrijas komitejas locekļu un viņu aizstājēju iecelšanu, lai pārstāvētu veselības aprūpes profesionāļus un pacientu apvienības

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/C 176/02)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 12. decembra Regulu (EK) Nr. 1901/2006 par pediatrijā lietotajām zālēm un par grozījumiem Regulā (EEK) Nr. 1768/92, Direktīvā 2001/20/EK, Direktīvā 2001/83/EK un Regulā (EK) Nr. 726/2004 ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1901/2006 4. panta 1. punktā paredzēts, ka Komisija ieceļ veselības aprūpes profesionāļu un pacientu apvienību pārstāvjus Eiropas Zāļu aģentūras Pediatrijas komitejā.
- (2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1901/2006 4. panta 1. punktu Komisija ir publicējusi uzaicinājumu izteikt interesi. Tā ir apspriedusies ar Eiropas Parlamentu par novērtējuma rezultātiem pieteikumiem, kas saņemti saistībā ar šo uzaicinājumu izteikt interesi.
- (3) Komitejas locekļus un aizstājējus ieceļ uz trim gadiem, sākot no 2011. gada 1. augusta,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

1. Ar šo turpmāk minētās personas no 2011. gada 1. augusta uz trim gadiem ieceļ par Pediatrijas komitejas locekļiem un aizstājējiem, lai pārstāvētu veselības aprūpes profesionāļus:

— loceklis: *Jean Pierre ABOULKER*,— aizstājējs: *Alexandra COMPAGNUCCI*,— loceklis: *Adriana CECI*,— aizstājējs: *Paolo PAOLUCCI*,— loceklis: *Anthony James NUNN*,— aizstājējs: *André RIEUTORD*.

2. Ar šo turpmāk minētās personas no 2011. gada 1. augusta uz trim gadiem ieceļ par Pediatrijas komitejas locekļiem un aizstājējiem, lai pārstāvētu pacientu organizācijas:

— loceklis: *Matthias KELLER*,— aizstājējs: *Gerlind BODE*,— loceklis: *Michal ODERMARSKY*,— aizstājējs: *Milena STEVANOVIC*,— loceklis: *Tsvetana SCHYNS-LIHARSKA*,— aizstājējs: *Gérard NGUYEN*.

Briselē, 2011. gada 15. jūnijā

Komisijas vārdā –

Komisijas loceklis

John DALLI

⁽¹⁾ OV L 378, 27.12.2006., 1. lpp.

EIROPAS SISTĒMISKO RISKU KOLĒĢIJA

EIROPAS SISTĒMISKO RISKU KOLĒĢIJAS LĒMUMS

(2011. gada 3. jūnijs)

par publisku piekļuvi Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas dokumentiem

(ESRK/2011/5)

(2011/C 176/03)

EIROPAS SISTĒMISKO RISKU KOLĒĢIJAS VALDE,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 24. novembra Regulu (ES) Nr. 1092/2010 par Eiropas Savienības finanšu sistēmas makrouzraudzību un Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas izveidošanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 4. panta 2. punktu, 8. panta 3. punktu un 16. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 2010. gada 17. novembra Regulu (ES) Nr. 1096/2010, ar kuru Eiropas Centrālajai bankai piešķir konkrētus uzdevumus saistībā ar Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas darbību ⁽²⁾, un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu un 7. pantu,

ņemot vērā Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas 2011. gada 20. janvāra Lēmumu ESRK/2011/1, ar ko pieņem Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas Reglamentu ⁽³⁾, un jo īpaši tā 5. panta 5. punktu, 10. panta 5. punktu, 12. panta 5. punktu un 13. panta 10. punktu,

ņemot vērā 2004. gada 4. marta Lēmumu ECB/2004/3 par publisku piekļuvi Eiropas Centrālās bankas dokumentiem ⁽⁴⁾,

tā kā jānosaka procedūra Lēmuma ECB/2004/3 piemērošanai attiecībā uz Eiropas Sistēmisko risku kolēģijas (ESRK) dokumentiem. Šādai procedūrai: i) jāaizsargā ESRK sanāksmju, aktivitāšu un diskusiju, kā arī tās brīdinājumu un ieteikumu efektivitāte un konfidencialitāte; ii) jāprecizē procedūra tam, kā rīkoties ar pieteikumiem piekļūt ESRK dokumentiem, kas iesniegti ESRK Valdē pārstāvētajām iestādēm; un iii) jānodrošina labai administratīvajai praksei atbilstoša divpakāpju procedūra,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Mērķis

Šajā lēmumā noteikta procedūra Lēmuma ECB/2004/3 piemērošanai ESRK dokumentiem. Lēmuma ECB/2004/3 noteikumus par to, kā Eiropas Centrālā banka (ECB) atļauj piekļuvi ECB

dokumentiem, ņemot vērā šajā lēmumā noteiktos pielāgojumus, *mutatis mutandis* piemēro tam, kā ESRK atļauj piekļuvi saviem dokumentiem.

2. pants

Definīcijas

Šajā lēmumā:

- “dokuments” vai “ESRK dokuments” ir jebkura satura informācija neatkarīgi no tās pasniegšanas veida (uz papīra, elektroniskā formā vai skaņu, vizuālie un audiovizuālie ieraksti), kuru sastādījusi ESRK vai kura ir ESRK rīcībā, un kura skar tās politiku, darbību vai lēmumus;
- “trešā persona” ir jebkura fiziska vai juridiska persona, vai struktūra, kas nav saistīta ar ESRK;
- “ESRK loceklis” ir trešā persona, kas ir iestāde vai struktūra, kuras pārstāvji ir ESRK Valdes locekļi saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1092/2010 6. panta 1. un 2. punktu.

3. pants

Izņēmumi

- Pienākuma atļaut piekļuvi ESRK dokumentiem izņēmumiem piemēro Lēmuma ECB/2004/3 4. panta noteikumus, ņemot vērā šajā pantā noteiktos pielāgojumus.
- ESRK atsaka piekļuvi ESRK dokumentam, pamatojoties uz jebkuru no Lēmuma ECB/2004/3 4. pantā minētajiem iemesliem, un jo īpaši gadījumos, kuros šo dokumentu izpaušana apdraud sabiedrības intereses saistībā ar ESRK sanāksmju, aktivitāšu, diskusiju, brīdinājumu vai ieteikumu konfidencialitāti vai efektivitāti.
- Kas attiecas uz trešo personu dokumentiem, ESRK apspriežas ar attiecīgo trešo personu ar mērķi noskaidrot, vai ir jāpiemēro izņēmums, ja nav skaidrības par to, vai šo dokumentu drīkst vai nedrīkst izsniegt. Lūgumus par piekļuvi dokumentiem, ko sastādījuši ESRK locekļi, ESRK var nodot attiecīgajiem ESRK locekļiem.

- ESRK Valde veic funkcijas, kas Lēmuma ECB/2004/3 4. panta 6. punktā uzticētas ECB Padomei.

⁽¹⁾ OV L 331, 15.12.2010., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 331, 15.12.2010., 162. lpp.

⁽³⁾ OV C 58, 24.2.2011., 4. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 80, 18.3.2004., 42. lpp.

*4. pants***ESRK locekļu rīcībā esošie dokumenti**

ESRK dokumentus, kas ir ESRK locekļa rīcībā, ESRK loceklis var izpaust vienīgi iepriekš apspriežoties ar ESRK Valdi, ja vien pirms tam nav zināms, vai dokumentu var izpaust vai neizpaust. ESRK loceklis lūgumu atļaut piekļuvi var arī nodot ESRK Valdei.

*5. pants***Pieteikumu izskatīšana**

1. ESRK pieteikumus par piekļuvi ESRK dokumentiem izskata saskaņā ar 6.–8. pantu Lēmumā ECB/2004/3, ņemot vērā šajā pantā noteiktos pielāgojumus.

2. Pieteikumus un atkārtotos pieteikumus par piekļuvi ESRK dokumentiem iesniedz ESRK Sekretariātam ⁽¹⁾.

3. ESRK Sekretariāta vadītājs veic funkcijas, kas Lēmuma ECB/2004/3 7. panta 1. punktā uzticētas ECB Sekretariāta un valodu ģenerāldirektorāta ģenerāldirektoram.

4. ESRK Valde veic funkcijas, kas Lēmuma ECB/2004/3 7. panta 2. punktā un 8. panta 1. punktā uzticētas ECB Valdei. ESRK Koordinācijas komiteja palīdz ESRK Valdei, izskatot atkārtotos pieteikumus un sniedzot savu vērtējumu.

*6. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā 2011. gada 18. jūnijā.

Frankfurtē pie Mainas, 2011. gada 3. jūnijā

ESRK priekšsēdētājs
Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Adrese: ESRK Sekretariāts, Kaiserstrasse 29, 60311 Frankfurt am Main. Fakss +49 6913447347. E-pasts: esrbsecretariat@esrb.europa.eu

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOMISIJA

MEDIA Mundus – Uzaicinājums iesniegt priekšlikumus 2012. gadā

(2011/C 176/04)

1. Mērķi

Šā uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus pamatā ir Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Lēmums Nr. 1041/2009/EK, ar ko izveido programmu sadarbībai audiovizuālajā jomā ar profesionāliem no trešām valstīm (*MEDIA Mundus 2011.–2013. g.*)⁽¹⁾.

Programmas mērķi ir palielināt Eiropas audiovizuālās nozares konkurētspēju, dot Eiropai iespēju efektīvāk īstenot savu nozīmi kultūrā un politikā pasaules mērogā un uzlabot patērētāju izvēles iespējas un kultūras daudzveidību. Ar programmu tiecas uzlabot piekļuvi trešo valstu tirgiem un radīt uzticību un ilgtermiņa darba attiecības.

Programma *MEDIA Mundus* atbalsta sadarbības projektus starp Eiropas profesionāliem un profesionāliem no trešām valstīm, lai rastu kopīgas priekšrocības Eiropas un trešo valstu audiovizuālajai nozarei.

2. Piemērotas darbības

Aprakstītās darbības ir šādas.

- 1. darbība. *Atbalsts apmācībai.* Šīs darbības mērķis ir stiprināt Eiropas un trešo valstu profesionāļu prasmes.
 - Pirmajā iespējā tiek atbalstīta trešo valstu studentu/profesionāļu iekļaušana sākotnējās vai tālākizglītības shēmās, ko atbalsta programma *MEDIA 2007* ⁽²⁾.
 - Otrajā iespējā tiek atbalstīta konkrētas *MEDIA Mundus* tālākizglītības shēmas izveide.
- 2. darbība. *Uzlabota piekļuve tirgum.* Ar šo darbību atbalsta projektus, kas veicina audiovizuālo darbu piekļuvi starptautiskam tirgum. Šie projekti attiecas uz izstrādes un/vai sagatavošanas posmiem (piemēram, starptautiskos kopražojumu tirgos) un pakārtotajām darbībām (pasākumiem, kas veicina darbu pārdošanu starptautiskā mērogā).
- 3. darbība. *Atbalsts izplatīšanai un aprītei.* Šīs darbības mērķis ir nodrošināt vislabākos apstākļus, lai sekmētu Eiropas darbu izplatīšanu, reklāmu, pirmizrādes un aprādi trešo valstu tirgos un trešo valstu audiovizuālo darbu aprīti Eiropā.
- 4. darbība. *Pārnozaru darbības.* Šīs darbības mērķis ir atbalstīt transversālus projektus, t. i., projektus, kas skar vairākas šīs programmas prioritātes, piemēram, apmācības, pēc kurām notiek partneru meklēšanas pasākumi kopražošanas sanāksmēs.

⁽¹⁾ OV L 288, 4.11.2009., 10. lpp.

⁽²⁾ Sīkāka informācija atrodama šajā tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/media>. Programmu *MEDIA 2007* izveidoja ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. novembra Lēmumu Nr. 1718/2006/EK par atbalsta programmas īstenošanu Eiropas audiovizuālajā nozarē (*MEDIA 2007*).

Šis uzaicinājums iesniegt priekšlikumus attiecas uz projektiem, ko sāk laikā no 2012. gada 1. februāra līdz 2012. gada 31. decembrim, un projekti jāpabeidz vēlākais 2013. gada 31. martā. Projektu sagatavošanas izmaksas ir attiecināmas ātrākais no 2012. gada 1. janvāra.

3. Tiesīgie pretendenti

Lai projektus finansētu no programmas *MEDIA Mundus*, tiem jāatbilst šādām prasībām.

- Lai projekti varētu saņemt finansējumu saskaņā ar programmu, tos kopīgi ierosina un īsteno Eiropas un trešo valstu profesionāļi.
- Tiem jābūt vēršiem uz starptautisku sadarbības tīklu veidošanu. Šajā nolūkā (izņemot atbilstīgi 1. darbības pirmajai iespējai iesniegtos projektus) visus projektus ir jāvirza un jāīsteno grupai, kas atbilst trim kritērijiem:
 - 1) grupā ir vismaz trīs partneri (ieskaitot koordinātoru). Tomēr pieņem arī projektus, kuros piedalās tikai divi partneri, ja projekts nodrošina vajadzīgo sadarbības tīkla veidošanu. Sadarbības tīkla veidošana ir nodrošināta, ja projekta koordinātor ir Eiropas audiovizuālās jomas profesionāļu/ uzņēmumu sadarbības tīkls, kurā iesaistītas vairāk nekā desmit Eiropas dalībvalstis;
 - 2) Grupas koordinātora reģistrētajam birojam jābūt Eiropas Savienības dalībvalstī, Islandē, Lihtenšteinā vai Norvēģijā ⁽¹⁾;
 - 3) Grupā jābūt vismaz vienam līdzsaņēmējam, kas saistīts ar audiovizuālo nozari un kura reģistrētais birojs atrodas trešā valstī (izņemot Horvātiju un Šveici ⁽²⁾).

Konkrētie nosacījumi ir izklāstīti *MEDIA Mundus 2012* darba programmā.

4. Piešķiršanas kritēriji

Tiesīgajiem pretendentiem piešķirs punktus no kopumā 100 punktiem, pamatojoties uz šādu izvērtējumu:

- darbības satura kvalitāte (maksimums: 25 punkti; minimums, kas jāiegūst: 50 %),
- projekta vadība (maksimums: 25 punkti; minimums, kas jāiegūst: 50 %),
- starptautiskā un Eiropas dimensija un pievienotā vērtība (maksimums: 30 punkti; minimums, kas jāiegūst: 50 %),
- ietekme (maksimums: 20 punkti; minimums, kas jāiegūst: 50 %).

5. Projektu budžets

Šajā uzaicinājumā iesniegt priekšlikumus pieejamā summa ir EUR 5 042 215. Komisijas finansiālais atbalsts nedrīkst pārsniegt 50 %, 60 % vai 70 % no kopējām attiecināmajām izmaksām atkarībā no darbības rakstura.

Finansiālais ieguldījums būs piešķirums.

6. Iesniegšanas termiņš

Pieteikumi jāiesūta ne vēlāk kā **2011. gada 23. septembrī** uz šādu adresi:

Ms Aviva Silver
European Commission
Directorate-General Education and Culture
Directorate D — Culture and Media
Unit D3 — MEDIA programme and media literacy
Office MADO 18/68
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Islandes, Lihtenšteinas un Norvēģijas līdzdalība vēl jāapstiprina.

⁽²⁾ Šobrīd vēl nav izlemts par Horvātijas un Šveices līdzdalību. Ja tās piedalīsies, koordinātor (2. punkts) reģistrētais birojs var atrasties arī Horvātijā vai Šveicē.

7. Pilnīga informācija

Darba programmas norādījumi un pieteikuma veidlapas ir pieejamas šādā tīmekļa vietnē: <http://ec.europa.eu/media>

Pieteikumi jāaizpilda, ievērojot visus norādījumos minētos nosacījumus, tie jāiesniedz, izmantojot norādītās veidlapas, turklāt tajos jāiekļauj visa informācija un pielikumi, kas norādīti uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus pilnajā tekstā.

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

EBTA TIESA

TIESAS SPRIEDUMS

(2010. gada 17. decembris)

lietā E-11/10

EBTA Uzraudzības iestāde pret Lihtenšteinas Firstisti

(Līgumslēdzējas puses saistību neizpildīšana – Direktīva 2006/54/EK par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos)

(2011/C 176/05)

Lietā E-11/10, EBTA Uzraudzības iestāde pret Lihtenšteinas Firstisti – PIETEIKUMS paziņojumam, ka noteiktajā termiņā nepieņemot pasākumus vai nepaziņojot EBTA Uzraudzības iestādei par to pasākumu pieņemšanu, kuri vajadzīgi, lai valsts tiesību sistēmā pilnībā ieviestu Aktu, kas minēts EEZ līguma XVIII pielikuma 21.b punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 5. jūlija Direktīva 2006/54/EK par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos (pārstrādāta redakcija)), kas pielāgots EEZ līgumam ar tā 1. protokolu, Lihtenšteinas Firstiste nav izpildījusi saistības saskaņā ar minētā akta 33. pantu un EEZ līguma 7. pantu, Tiesa šādā sastāvā – priekšsēdētājs *Carl Baudenbacher*, tiesneši *Thorgerir Örnlygsson* (tiesnesis-referents) un *Henrik Bull* – 2010. gada 17. decembrī pasludināja spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

Ar šo Tiesa:

- 1) paziņo, ka noteiktajā termiņā nepieņemot pasākumus, kas ir vajadzīgi, lai īstenotu Aktu, kas minēts EEZ līguma XVIII pielikuma 21.b punktā (Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 5. jūlija Direktīva 2006/54/EK par tāda principa īstenošanu, kas paredz vienlīdzīgas iespējas un attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nodarbinātības un profesijas jautājumos (pārstrādāta redakcija)), kas pielāgots EEZ līgumam ar tā 1. protokolu, Lihtenšteinas Firstiste noteiktajā termiņā nav izpildījusi saistības saskaņā ar Akta 33. panta pirmo daļu un EEZ līguma 7. pantu;
- 2) piespiež Lihtenšteinas Firstistei segt tiesāšanās izdevumus.

Statens helsepersonellnemnd (Norvēģijas Veselības darbinieku apelācijas padome) 2011. gada 25. janvāra lūgums EBTA Tiesai sniegt konsultatīvu atzinumu A apelācijas sūdzības lietā

(Lieta E-1/11)

(2011/C 176/06)

Statens helsepersonellnemnd (Norvēģijas Veselības darbinieku apelācijas padome) ar 2011. gada 25. janvāra vēstuli, ko Tiesas kanceleja saņēma 2011. gada 31. janvārī, lūdza EBTA Tiesu sniegt konsultatīvu atzinumu A apelācijas sūdzības lietā par šādu jautājumu:

Vai Direktīva 2005/36/EK vai cits EEZ tiesību akts ļauj dalībvalstu iestādēm piemērot valsts noteikumus, kas paredz tiesības nepiešķirt ārsta licenci vai piešķirt ierobežotu ārsta licenci pieprasītājiem ar nepietiekamu profesionālo kvalifikāciju, migrējošiem pieprasītājiem no citas dalībvalsts, kuri oficiāli atbilst Direktīvas 2005/36/EK prasībām par tiesībām uz profesionālo kvalifikāciju savstarpēju atzīšanu (ārsta licence bez ierobežojumiem), ja pieprasītāja profesionālā pieredze Norvēģijā liecina par nepietiekamu profesionālo kvalifikāciju?

EBTA TIESAS SASTĀVS

(2011/C 176/07)

Kopēji vienojoties trim Nolīguma starp EBTA valstīm par Uzraudzības iestādes un Tiesas izveidošanu (Uzraudzības un tiesas nolīgums) līgumslēdzējām pusēm, uz laikposmu no 2011. gada 17. janvāra līdz 2017. gada 16. janvārim EBTA Tiesas tiesneša amatā pēc Norvēģijas valdības ieteikuma tika iecelts *Per Christiansen*, kurš nomaina *Henrik Bull*. EBTA tiesas atklātā sēdē 2011. gada 13. janvārī *Per Christiansen* deva zvērestu, kas noteikts Uzraudzības un tiesas nolīguma 5. protokola 2. pantā.

***Verwaltungsgerichtshof des Fürstentums Liechtenstein* (Lihtenšteinas Firstistes Administratīvā tiesa)
2011. gada 14. februāra lūgums EBTA Tiesai sniegt konsultatīvo atzinumu *Arnulf Clauder* lietā**

(Lieta E-4/11)

(2011/C 176/08)

Verwaltungsgerichtshof des Fürstentums Liechtenstein (Lihtenšteinas Firstistes Administratīvā tiesa) ar 2011. gada 14. februāra vēstuli, ko Tiesas kanceleja saņēma 2011. gada 16. februārī, lūdza EBTA Tiesu sniegt konsultatīvu atzinumu *Arnulf Clauder* lietā par šādiem jautājumiem:

1. Vai Direktīva 2004/38/EK, īpaši 16. panta 1. punkts saistībā ar 7. panta 1. punktu, jāinterpretē tādā veidā, ka Savienības pilsonis ar tiesībām uz pastāvīgu dzīvesvietu, kurš ir pensionārs un saņem sociālo pabalstu uzņēmējā dalībvalstī, drīkst pieprasīt tiesības uz ģimenes atkalapvienošanu, pat ja ģimenes loceklis arī pieprasīs sociālo pabalstu?
 2. Vai tas, ka Savienības pilsonis ar tiesībām uz pastāvīgu dzīvesvietu bijis nodarbinātais vai pašnodarbinātais uzņēmējā dalībvalstī pirms pensijas vecuma sasniegšanas, ietekmē atbildi uz 1. jautājumu?
 3. Vai tas, ka ģimenes loceklis būs nodarbinātais vai pašnodarbinātais uzņēmējā dalībvalstī un vienalga pieprasīs sociālo pabalstu, ietekmē atbildi uz 1. jautājumu?
-

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.6206 – *Iberdrola/Caja Rural de Navarra/Renovables de la Ribera*)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2011/C 176/09)

1. Komisija 2011. gada 31. maijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 4. pantu ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmumi *Ibernova Promociones SA Unipersonal* (“*Ibernova*”, Spānija), kas pieder *Iberdrola* grupai, un *Caja Rural de Navarra Sociedad Cooperativa de Crédito* (“*Caja Rural de Navarra*”, Spānija) Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta a) apakšpunkta izpratnē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Renovables de la Ribera, S.L.* (“*Renovables de la Ribera*”, Spānija), iegādājoties akcijas jaunizveidotā sabiedrībā.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

- *Ibernova*: uzņēmums pieder *Iberdrola* grupai, kas darbojas elektroenerģijas ražošanas, sadales un mazumtirdzniecības piegāžu tirgos, kā arī veic dabas gāzes iepirkuma, izplatīšana un piegādes darbības,
- *Caja Rural de Navarra*: spāņu finanšu iestāde, kuras mērķis ir veikt operācijas ar aktīviem, pasīviem un sniegt vispārējus pakalpojumus finanšu uzņēmumiem, kuri veido Spānijas finanšu sistēmu,
- *Renovables de la Ribera*: vēja enerģijas projektu veicināšana un īstenošana Navarras autonomajā apgabalā (Spānijā).

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar EK Apvienotās regulu ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.6206 – *Iberdrola/Caja Rural de Navarra/Renovables de la Ribera* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. (“EK Apvienotās regula”).

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp. (“Paziņojums par vienkāršotu procedūru”).

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju
(Lieta COMP/M.6279 – Toshiba/Landis+Gyr)
Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru
(Dokuments attiecas uz EEZ)
(2011/C 176/10)

1. Komisija 2011. gada 1. jūnijā saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot 4. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmums *Toshiba Corporation* ("*Toshiba*", Japāna) Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kontroli pār uzņēmumu *Landis+Gyr AG* un tā meitasuzņēmumiem ("*Landis+Gyr*", Šveice), iegādājoties akcijas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - uzņēmums *Toshiba*: daudzveidīgu augstas tehnoloģijas elektronisko un elektropreču ražošana un tirdzniecība,
 - uzņēmums *Landis+Gyr*: elektroenerģijas, gāzes, apkures un ūdens skaitītāju ražošana un pārdošana uzņēmumiem un patērētājiem, kuri uzlabo energoefektivitāti un energoresursu ilgtspējīgu izmantošanu.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar EK Apvienošanās regulu ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.6279 – *Toshiba/Landis+Gyr* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienošanās regula").

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp. ("Paziņojums par vienkāršotu procedūru").

Abonementa cenas 2011. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 100 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + DVD, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 770 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, DVD, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, DVD, viens izdevums nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 300 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnijā *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu DVD formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Dažādus maksas periodiskos izdevumus, tādus kā *Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis*, var abonēt pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

